FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 187
Sub 10

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recensement} No. 9 — {in / dans} Dundee Centre. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 33

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. Auguste Bisson — June 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "in woods mill," "in factory shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "au bois, au moulin," "à la fonderie," "au magasin," "à la manufacture," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou de métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if not employed by the week or month. / Taux du gain par heure (lorsque employé à l'heure seulement).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents per week). / Coût de l'assurance (dans l'année ou versements).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 19 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 19 ans, au collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	INFIRM auquel l'indiv
Dwellings. / Maisons habitées.	Families. / Familles.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Miller Edgard	205 McCaul St	M	Fils	C	Juin	1900	11/12	Can.			Canadien	Canadien	Cath R.																								
2	326	Côté Jean B.	1 Sabatcery	M	Chef	M	Juin	1876	34	"			"	"	"	Boucher		1	0	12	96		52		60	600			1.000	24	23 cts		Can	Can	F				
3		" Emma	"	F	Epouse	M	Oct	1875	35	"			"	"	"																		Can	Can	F				
4		" Angelina	"	"	Fille	C	Mars	1902	28	"			"	"	"																		"	"	"				
5		" Juliette	"	"	"	C	"	1905	7	"			"	"	"																		10	"	"	"			
6		" Edmond	"	M	Fils	C	Avril	1906	5	"			"	"	"																		5	Non	Non	"			
7		" Marguerite	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	"			"	"	"																			"	"	"				
8		" Jean B.	"	M	Fils	C	Juillet	1909	1	"			"	"	"																			"	"	"				
9	328	Rossignol Mary	"	F	Chef	V	Déc	1875	35	"			"	"	"	Blanchisseuse																	Oui	Oui	"				
10		" Maud Alice	"	"	Fille	C	Juillet	1901	9	"			"	"	"																		10	"	"	"			
11		" Edgar	"	M	Fils	C	Mai	1904	6	"			"	"	"																		10	"	"	"			
12		" Ovide	"	"	"	C	"	1907	3	"			"	"	"																			Non	Non	"				
13	325	329 Beauseau Gilbert	207 McCaul	M	Chef	M	Juin	1870	40	"			"	"	"	Charretier		0	6	12	8	Charretier	40		70	900							Oui	Oui	"				
14		" Rosanna	"	F	Epouse	M	Oct	1873	38	"			"	"	"																			"	"	"				
15		" Ida	"	"	Fille	C	Mai	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	"			
16	326	330 Bureau Jacques	209 "	M	Chef	M	Mai	1867	34	"			"	"	"	Menuisier	Scott	1	0	11	88		52		70	1500			1.500	24	25 cts		Oui	Oui	"				
17		" Exilda	"	F	Epouse	M	Août	1868	42	"			"	"	"																			Oui	"	"				
18		" Odile	"	M	Fils	C	Juin	1891	19	"			"	"	"																			"	"	"				
19		" Edmond	"	"	"	C	"	1894	16	"			"	"	"																		12	"	"	"			
20		" Jean B.	"	"	"	C	Avril	1897	13	"			"	"	"																		10	"	"	"			
21		" Juliette	"	F	Fille	C	Déc	1900	10	"			"	"	"																		10	"	"	"			
22		" Marie Laure	"	"	"	C	Mai	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	"			
23		" Ernest	"	M	Fils	C	"	1905	5	"			"	"	"																			Non	Non	"				
24		" Stanislas	"	"	"	C	Sept	1907	3	"			"	"	"																			"	"	"				
25		" Régisville	"	F	Fille	C	Juin	1911	1/12	"			"	"	"																			"	"	"				
26	327	331 Auger Philemon	211 "	M	Chef	M	Juin	1862	49	"			"	"	"																			Oui	"	"				
27		" Cyprien	"	M	Fils	C	Déc	1893	17	"			"	"	"	Tailleur		7	6	16		S	Maison de Femmes	52		60	800							"	"	"				
28		" Joseph	"	"	"	C	Nov	1895	15	"			"	"	"	"		7	5	9	0	S	Journaux	52		60	720							"	"	"				
29		" Paul	"	"	"	C	Mars	1899	12	"			"	"	"			7		9		S	Cocon	52		60	300							10	"	"	"			
30		" Irène	"	"	"	C	"	1899	11	"			"	"	"	Tailleuse		6	6	16		S		52		60	300							10	"	"	"			
31		" Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Juillet	1895	14	"			"	"	"																			10	"	"	"			
32		" Marguerite	"	"	"	C	Juin	1904	7	"			"	"	"																			10	"	"	"			
33	328	332 Bureau Ephrem	213 "	M	Chef	M	Juin	1865	43	"			"	"	"	Charretier		11	0	12		S	M	52		60	1200							"	"	"				
34		" Exilda	"	F	Epouse	M	Sept	1867	43	"			"	"	"																			"	"	"				
35		" Albert	"	M	Fils	C	Mai	1894	17	"			"	"	"																			"	"	"				
36		Major Jeanne Ernestine	"	F	Fille adoptive	C	Oct	1905	5	"			"	"	"																			Non	Non	"				
37	328	333 Côté Léon	33 Macdonald	M	Chef	M	Mai	1874	41	"			"	"	"	Charretier		3	9	26		Ouv	Ecole Maine	30		50	300			1.000	40	25 cts		Oui	Oui	"				
38		" Idola	"	F	Epouse	M	Août	1878	33	"			"	"	"																			"	"	"				
39		" Jean B.	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	"			"	"	"																		10	"	"	"			
40		" Germaine	"	F	Fille	C	Oct	1905	5	"			"	"	"																			Non	Non	"				
41		" Irène	"	M	Fils	C	Nov	1910	1	"			"	"	"																			"	"	"				
42	326	334 Côté Wilfrid	3 "	M	Chef	M	Déc	1885	25	"			"	"	"	Cocher		10	7	23		S	M. Shurie & Cie	52		60	1200			5.000	25	75 cts		Oui	Oui	"				
43		" Léontine	"	F	Epouse	M	Janv	1891	20	"			"	"	"																			Oui	"	"				
44		" Lucien	"	M	Fille	C	Mai	1907	4	"			"	"	"																			Non	Non	"				
45		" Marie Anne	"	F	"	C	Fév	1909	2	"			"	"	"																			"	"	"				
46		" Samuel	"	M	Fils	C	Janv	1911	1/2	"			"	"	"																			"	"	"				
47		Bigaud Dorilla	"	F	Domestique	C	Juin	1895	16	"			"	"	"	Cuisinière		2	9	44		S		52		72	600							Oui	Oui	"				
48	361	335 Craig J. Alexander	27 "	M	Chef	M	Mars	1859	51	"			"	"	"	Comptable		9	1	0		S	Ouv											"	"	"				
49		" Anne Laurie	"	F	Epouse	M	Mai	1870	39	"			"	"	"																			"	"	"				
50		" Alma	"	"	Fille	C	Sept	1904	6	"			"	"	"																			Non	Non	"				

7500 151.